



# INHALTSVERZEICHNIS

21 Kupplung	8
2100 Wartung und Prüfung	8
21 00 000 Einfahren der SAC-Kupplung	8
21 00 006 Kupplungshydraulik entlüften	9
21 00 010 Kupplungs-Mitnehmerscheibe auf Verschleiß prüfen	11
2111 Kupplungsgehäuse	13
21 11 AZD Kupplungsgehäuse	13
2121 Kupplung mit Mitnehmerscheibe	14
21 21 TED Kupplung mit Mitnehmerscheibe MECH	14
21 21 AZD Kupplung mit Mitnehmerscheibe	15
21 21 500 Kupplung aus- und einbauen oder ersetzen	
2151 Kupplungsausrücker mit Hebel	19
21 51 500 Kupplungsausrücker / Hebel aus- und einbauen oder ersetzen	19
2152 Kupplungsbetätigung (Hydraulik)	21
21 52 AZD Kupplungsbetätigung (Hydraulik)	21
21 52 510 Kupplungsnehmerzylinder aus- und einbauen oder ersetzen	23
23 Schaltgetriebe	25
2300 Getriebe komplett	25
23 00 TED Getriebe komplett 240/5 / MECH Schongang	25
23 00 TED Getriebe komplett 260/5 / MECH Schongang	25
23 00 TED Getriebe komplett 260/5 / MECH Sport	25
23 00 TED Getriebe komplett 260/6 / MECH Schongang	25
23 00 TED Getriebe komplett 265/5 / MECH Sport	26
23 00 TED Getriebe komplett 265/6 / MECH Schongang	26
23 00 TED Getriebe komplett 280/5 / MECH Sport	26
23 00 TED Getriebe komplett	26
23 00 TED Getriebe komplett	27
23 00 TED Getriebe komplett	27
23 00 TED Getriebe komplett	27
23 00 TED Getriebe komplett	27
23 00 TED Getriebe komplett	28
23 00 TED Getriebe komplett S5D 280Z	28
23 00 TED Getriebe komplett S7S 47BG	28
23 00 TED Getriebe komplett ZF-S5-16 / MECH	28
23 00 AZD Getriebe komplett	29
23 00 000 Getriebebezeichnungen	31
23 00 001 Universal BMW Getriebeaufnahme	34
23 00 002 Universal Getriebe-Haltebrücke	35

23 00 003 Anordnung Gehäuse Vorder-/Hinterteil (S5D 260Z / 310Z / 320Z)	36
23 00 004 Anordnung Getriebe (S5D 260Z / 310Z / 320Z)	37
23 00 005 Anordnung Getriebe (S5D 260Z / 310Z / 320Z)	38
23 00 006 Anordnung Getriebe (S5D 260Z / 310Z / 320Z)	39
23 00 007 Anordnung Getriebe Hinterteil (S5D 260Z / 310Z / 320Z)	40
23 00 008 Anordnung Getriebe Vorderteil (S5D 260Z / 310Z / 320Z)	41
23 00 009 Anordnung Radsatz (S5D 260Z / 310Z / 320Z)	
23 00 010 Anordnung Radsatz (S5D 260Z / 310Z / 320Z)	43
23 00 011 Anordnung Radsatz (S5D 260Z / 310Z / 320Z)	44
23 00 012 Anordnung Radsatz (S5D 260Z / 310Z / 320Z)	45
23 00 013 Anordnung Radsatz (S5D 260Z / 310Z / 320Z)	46
23 00 014 Anordnung Schaltungsteile (S5D 260Z / 310Z / 320Z)	47
23 00 015 Anordnung Schaltungsteile (S5D 260Z / 310Z / 320Z)	
23 00 022 Getriebe aus- und einbauen (S5D 200G, S5D 250G)	49
23 00 023 Getriebe aus- und einbauen (S5D 260Z, S5D 310Z)	54
23 00 032 Austausch-Getriebe einbauen (S5D 200G / 250G)	60
23 00 033 Austausch-Getriebe einbauen (S5D 260Z / 310Z)	61
2311 Gehäuse mit Deckel	62
23 11 TED Gehäuse mit Deckel 240/5 / MECH Schongang	62
23 11 TED Gehäuse mit Deckel 260/5 / MECH Schongang	62
23 11 TED Gehäuse mit Deckel 260/5 / MECH Sport	62
23 11 TED Gehäuse mit Deckel 260/6 / MECH Schongang	62
23 11 TED Gehäuse mit Deckel 265/5 / MECH Sport	62
23 11 TED Gehäuse mit Deckel 265/6 / MECH Schongang	62
23 11 TED Gehäuse mit Deckel 280/5 / MECH Sport	62
23 11 TED Gehäuse mit Deckel	63
23 11 TED Gehäuse mit Deckel	63
23 11 TED Gehäuse mit Deckel	63
23 11 TED Gehäuse mit Deckel	63
23 11 TED Gehäuse mit Deckel	63
23 11 TED Gehäuse mit Deckel	63
23 11 TED Gehäuse mit Deckel S6-37BZ/DZ / MECH	63
23 11 TED Gehäuse mit Deckel ZF-S5-16 / MECH	63
23 11 AZD Gehäuse mit Deckel	64
23 11 AZD Gehäuse mit Deckel	64
23 11 AZD Gehäuse mit Deckel	
23 11 AZD Gehäuse mit Deckel	65
23 11 612 Führungsrohr für Kupplungsausrücker ersetzen (S5D 200G/ 250G)	66
2312 Lager im Gehäuse, Dichtringe	67
23 12 055 Radialdichtring für Abtriebsflansch ersetzen (S5D 260Z/ 310Z)	67

23 12 056 Radialdichtring für Abtriebsflansch ersetzen (S5D 200G/ 250G)	69
23 12 085 Radialdichtring für Schaltwelle ersetzen (S5D 260Z / 310Z / 320Z).	71
23 12 086 Radialdichtring für Schaltwelle ersetzen (S5D 200G/250G)	73
23 12 505 Radialdichtung für Antriebswelle ersetzen (S5D 260Z/ 310Z/ S5D 3	3 <b>20Z</b> )74
23 12 506 Radialdichtung für Antriebswelle ersetzen (S5D 200G/ 250G)	76
2321 Getriebewellen	78
23 21 TED Getriebewellen 240/5 / MECH Schongang	78
23 21 TED Getriebewellen 260/5 / MECH Schongang	78
23 21 TED Getriebewellen 260/5 / MECH Sport	79
23 21 TED Getriebewellen 260/6 / MECH Schongang	79
23 21 TED Getriebewellen 265/5 / MECH Sport	80
23 21 TED Getriebewellen 265/6 / MECH Schongang	80
23 21 TED Getriebewellen 280/5 / MECH Sport	81
23 21 TED Getriebewellen GS6-37BZ/DZ	81
23 21 TED Getriebewellen GS6-53DZ / MECH	82
23 21 TED Getriebewellen S 5 D 200 G / MECH	82
23 21 TED Getriebewellen S 5 D 250 G / MECH	83
23 21 TED Getriebewellen S 5 D 310 Z / MECH	83
23 21 TED Getriebewellen S 6 S 420 G / MECH	84
23 21 TED Getriebewellen S 6 S 560 G / MECH	84
23 21 TED Getriebewellen ZF-S5-16 / MECH	85
23 21 AZD Getriebewellen	86
23 21 502 An- und Abtriebswelle komplett aus- und einbauen (S5D 260Z / 310 $$	OZ / 320Z)87
23 21 505 An- und Abtriebswelle kompl. aus- und einbauen (S5D 200G/ 250G)	)110
23 21 506 Getriebe Gehäuse Deckel aus- und einbauen/ ersetzen (S5D 200G/	250G)131
23 21 507 An- und Abtriebswelle kompl. aus- und einbauen (S5D 200G/ E36 M $_{\odot}$	141)144
23 21 706 Lager aller Getriebewellen ersetzen (S5D 200G/ 250G)	164
23 21 707 Lager aller Getriebewellen ersetzen (S5D 200G/ E36 M41)	172
23 21 805 Lager aller Getriebewellen ersetzen (S5D 260Z / 310Z / 320Z)	178
2322 Zahnräder	184
23 22 TED Zahnräder 240/5 / MECH Schongang	184
23 22 TED Zahnräder 260/5 / MECH Schongang	184
23 22 TED Zahnräder 260/5 / MECH Sport	184
23 22 TED Zahnräder 260/6 / MECH Schongang	185
23 22 TED Zahnräder 260/6 / MECH Schongang	185
23 22 TED Zahnräder 265/5 / MECH Sport	185
23 22 TED Zahnräder 280/5 / MECH Sport	186
23 22 TED Zahnräder GS6-53DZ / MECH	186
23 22 TED Zahnräder S 5 D 200 G / MECH	186
23 22 TED Zahnräder S 5 D 250 G / MECH	186

	23 22 TED Zahnräder ZF-S5-16 / MECH Schongang	187
2:	323 Synchronisierung	188
	23 23 TED Synchronisierung 240/5 / MECH Schongang	188
	23 23 TED Synchronisierung 260/5 / MECH Schongang	188
	23 23 TED Synchronisierung 260/5 / MECH Sport	188
	23 23 TED Synchronisierung 260/6 / MECH Schongang	189
	23 23 TED Synchronisierung 265/5 / MECH Sport	
	23 23 TED Synchronisierung 265/6 / MECH Schongang	
	23 23 TED Synchronisierung 280/5 / MECH Sport	190
	23 23 TED Synchronisierung Führungsmuffen 240/5 / MECH Schongang	190
	23 23 TED Synchronisierung Führungsmuffen 260/5 / MECH Schongang	190
	23 23 TED Synchronisierung Führungsmuffen 260/5 / MECH Sport	191
	23 23 TED Synchronisierung Führungsmuffen 260/6 / MECH Schongang	191
	23 23 TED Synchronisierung Führungsmuffen 260/6 / MECH Schongang	191
	23 23 TED Synchronisierung Führungsmuffen 265/5 / MECH Sport	192
	23 23 TED Synchronisierung Führungsmuffen 265/6 / MECH Schongang	192
	23 23 TED Synchronisierung Führungsmuffen 280/5 / MECH Sport	192
	23 23 TED Synchronisierung Führungsmuffen 280/5 / MECH Sport	192
	23 23 TED Synchronisierung Führungsmuffen GS6-37BZ/DZ / MECH	192
	23 23 TED Synchronisierung Führungsmuffen GS6-53DZ / MECH	193
	23 23 TED Synchronisierung Führungsmuffen S 5 D 200 G / MECH	193
	23 23 TED Synchronisierung Führungsmuffen S 5 D 250 G / MECH	193
	23 23 TED Synchronisierung Führungsmuffen ZF-S5-16 / MECH Schongang	193
	23 23 TED Synchronisierung GS6-37BZ/DZ / MECH	
	23 23 TED Synchronisierung GS6-53DZ	194
	23 23 TED Synchronisierung S 5 D 200 G / MECH	194
	23 23 TED Synchronisierung S 5 D 250 G / MECH	195
	23 23 TED Synchronisierung S 5 D 310 Z / MECH	
	23 23 TED Synchronisierung S 6 S 420 G / MECH	196
	23 23 TED Synchronisierung S 6 S 560 G / MECH	196
	23 23 TED Synchronisierung ZF-S5-16 / MECH Schongang	196
	23 23 507 Alle Synchronisiereinrichtungen zerlegen und zusammenbauen	197
	23 23 508 Alle Synchronisiereinrichtungen zerlegen und zusammenbauen	211
	$23\ 23\ 509\ Alle$ Synchronisiereinrichtungen zerlegen und zusammenbauen S5D $200G/250G$	
	331 Innere Schaltungsteile	
	23 31 TED Innere Schaltungsteile 240/5 / MECH Schongang	
	23 31 TED Innere Schaltungsteile 260/5 / MECH Schongang	
	23 31 TED Innere Schaltungsteile 260/5 / MECH Sport	247
	23 31 TED Innere Schaltungsteile 260/6 / MECH Schongang	247
	23 31 TED Innere Schaltungsteile 265/5 / MECH Sport	248

23 31 TED Innere Schaltungsteile 265/6 / MECH Schongang	248
23 31 TED Innere Schaltungsteile 280/5 / MECH Sport	248
23 31 TED Innere Schaltungsteile ZF-S5-16 / MECH Schongang	
23 31 AZD Innere Schaltungsteile	248
2341 Äußere Schaltbetätigungsteile	249
23 41 AZD Äußere Schaltbetätigungsteile	249
2371 Getriebeaufhängung	251
23 71 AZD Getriebeaufhängung	251
25 Schaltung	252
2511 Mittelschaltung mechanisches Getriebe	
25 11 AZD Mittelschaltung mechanisches Getriebe	
25 11 000 Schalthebel aus- und einbauen	
25 11 001 Schalthebel komplett ersetzen	
25 11 071 Knopf für Schalthebel ersetzen	257
25 11 111 Schaltstangengelenk ersetzen	258
25 11 211 Schaltarm für Schalthebellagerung ersetzen	
25 11 245 Stützlager für Schaltarm ersetzen	
26 Gelenkwelle	263
2611 Gelenkwelle komplett	
26 11 TED Gelenkwelle komplett E36 / M41	
26 11 TED Gelenkwelle komplett E36 / M42	
26 11 TED Gelenkwelle komplett E36 / M43	
26 11 TED Gelenkwelle komplett E36 / M43 compact	
26 11 TED Gelenkwelle komplett E36 / M52	265
26 11 AZD Gelenkwelle komplett	266
26 11 000 Gelenkwelle komplett aus- / einbauen - Ausführung mit Gleichlaufgelenk hinten	270
26 11 001 Gelenkwelle komplett aus- / einbauen - Ausführung mit Schiebestück	274
26 11 030 Gelenkwelle auswuchten	278
26 11 051 Gelenkscheibe für Gelenkwelle ersetzen	283
26 11 090 Zentrierung für Gelenkwelle aus- und einbauen oder ersetzen	286
26 11 160 Gleichlaufgelenk für Gelenkwelle ersetzen	287
26 11 665 Faltenbalg ersetzen - Gleichlaufgelenk ausgebaut	291
2612 Mittellagerung komplett	293
26 12 001 Gelenkwellen-Mittellager komplett ersetzen - Ausführung mit Schiebestück	293
26 12 002 Gelenkwellen-Mittellager komplett ersetzen - Ausführung ohne Schiebestück	296
26 12 011 Rillenkugellager im Gelenkwellen-Mittellager ersetzen	
2690 Fehlersuche	299
26 90 001 Fahlersuche an der Gelenkwelle	200

## 21 21 500 KUPPLUNG AUS- UND EINBAUEN ODER ERSETZEN

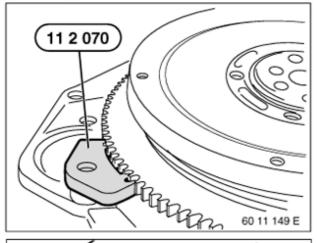






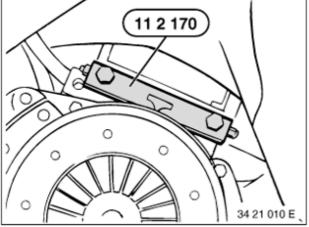
- 11 2 070
- 11 2 170
- 21 2 120
- 21 2 130

Das Getriebe ausbauen.



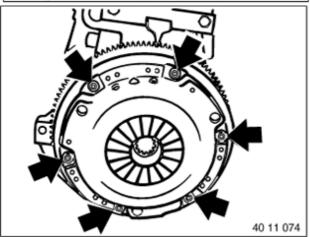
M60 / M62 / M70 / S70 / M73:

Das Schwungrad mit Spezialwerkzeug 11 2 070 blockieren.



M40 / M41 / M42 / M43 / M44 / M50 / M51 / M 52 / S50 / S50US / S52 / S54:

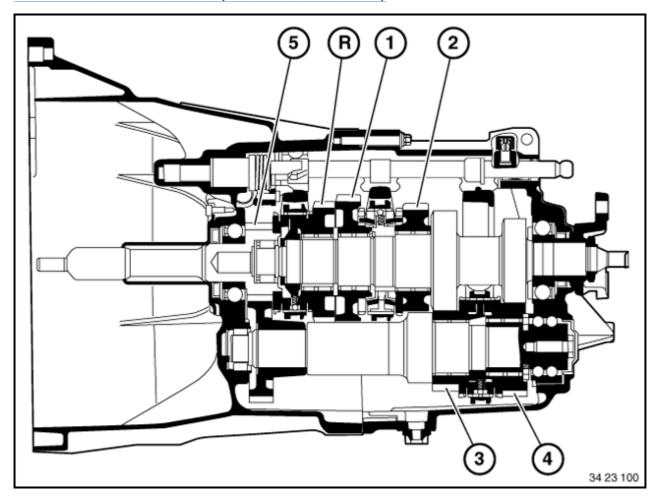
Das Schwungrad mit Spezialwerkzeug 11 2 170 blockieren.



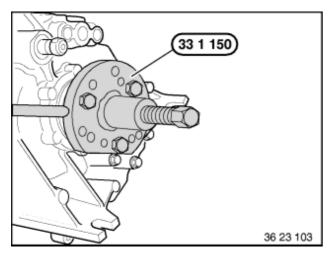
Die Schrauben über Kreuz jeweils 1 Umdrehung lösen, bis die Tellerfeder der Kupplung entspannt ist.

Die Kupplung und Kupplungsscheibe abnehmen.

## 23 00 005 Anordnung Getriebe (S5D 260Z / 310Z / 320Z)



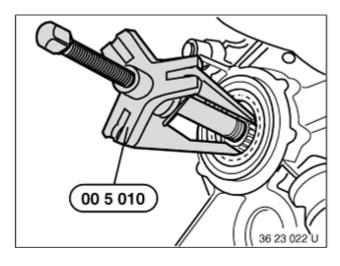
1	Gangrad 1. Gang	4	Gangrad 4. Gang
2	Gangrad 2. Gang	5	Gangrad 5. Gang
3	Gangrad 3. Gang	R	Gangrad RGang



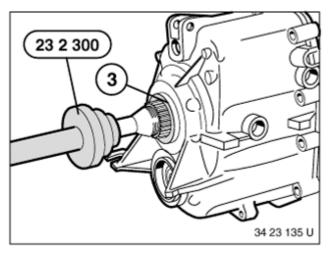
Abtriebsflansch mit Spezialwerkzeug 33 1 150 von der Abtriebswelle abziehen.

#### **Einbauhinweis:**

Abtriebsflansch auf ca. 80° C erwärmen und auf die Abtriebswelle aufschieben.



Radialdichtung mit Spezialwerkzeug 00 5 010 herausziehen.

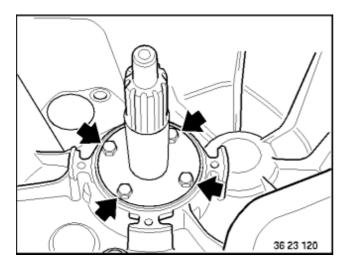


Dichtlippen des neuen Radialdichtringes (3) mit Getriebeöl benetzen.

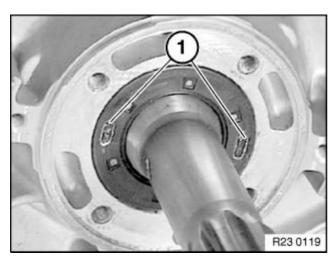
Radialdichtring (3) mit Spezialwerkzeug 23 2 300 bündig eintreiben.

#### Hinweis:

**Zum Eintreiben: einen Kunststoffhammer** verwenden.

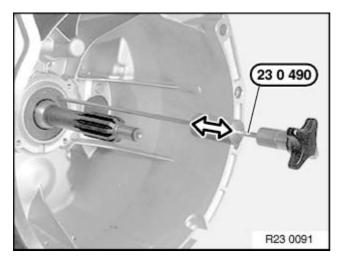


Schrauben lösen und Führungsrohr abnehmen.



### Hinweis:

Auf der Stirnfläche des Radialdichtringes befinden sich zwei verdeckte Demontagebohrungen (1).



Spezialwerkzeug 23 0 490 in eine der zwei Demontagebohrungen einschrauben. Radialdichtring mit Hilfe des Schlaggewichtes aus dem Getriebegehäuse herausziehen.